



---

**CAPA 2020**

User Manual

## CONSEILS ET ASTUCES

---

TU TROUVERAS TOUTES LES INFORMATIONS UTILES CONCERNANT NOS PRODUITS, AINSI QUE LES CONSEILS ET ASTUCES SUR [WWW.DUOTONESPORTS.COM](http://WWW.DUOTONESPORTS.COM).



# SOMMAIRE

---

<b>1.</b>	<b>DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉS</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>INTRODUCTION ET SÉCURITÉ</b>	<b>6</b>
2.1.	Sécurité du Kiteboarder	6
2.2.	Dangers relatifs au kite	7
2.3.	Dangers relatifs aux lignes du kite	7
2.4.	Dangers relatifs à la planche de kitesurf	8
2.5.	Dangers pour personnes tierce	8
2.6.	Dangers météorologiques	8
<b>3.</b>	<b>GRÉER LE KITE</b>	<b>10</b>
3.1.	Vue d'ensemble du kite	10
3.2.	CAPA Line setup	11
3.3.	Sécuriser le kite au sol	12
<b>4.</b>	<b>ATTACHER LES LIGNES</b>	<b>13</b>
4.1.	Le système Kook-Proof	13
<b>5.</b>	<b>DÉGONFLER ET RANGER LE KITE</b>	<b>14</b>
<b>6.</b>	<b>MANIEMENT</b>	<b>14</b>
<b>7.</b>	<b>ENTRETIEN GÉNÉRAL DU KITE</b>	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>RÉPARATION DES BOUDINS DU KITE</b>	<b>16</b>
8.1.	Changer les lignes	16
8.2.	Réparer l'aîle	16
8.3.	Service Center	16
<b>9.</b>	<b>SURFACE DE LA VOILE PAR RAPPORT À LA FORCE DU VENT</b>	<b>17</b>
<b>10.</b>	<b>POLITIQUE DE GARANTIE</b>	<b>18</b>

# 1. DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉS

---

## **DECHARGE DE RESPONSABILITE, RENONCIATION A REVENDICATION, ACCEPTATION DU RISQUE**

En montant et/ou utilisant ce matériel DUOTONE, vous reconnaissez avoir lu et compris le manuel utilisateur de produits DUOTONE, y compris toutes les instructions et tous les avertissements contenus dans ce manuel.

En outre, vous consentez à ce que tout utilisateur supplémentaire ou ultérieur lise et comprenne l'ensemble du manuel utilisateur du matériel DUOTONE, y compris toutes les instructions et tous les avertissements contenus dans ce manuel.

## **ACCEPTATION DU RISQUE**

L'utilisation du matériel DUOTONE et de leurs composants implique certains risques, dangers et périls inhérents qui peuvent provoquer de sérieuses blessures et la mort à la fois de l'utilisateur et de tierces personnes. En utilisant le produit DUOTONE, vous assumez et acceptez tout risque de blessures connues et inconnues qui pourrait vous être infligées ou que vous pourriez infliger à une tierce personne lors de l'utilisation de ce matériel. Le risque inhérent de ce sport peut être sensiblement réduit en respectant et en se tenant aux consignes d'avertissement indiquées dans le manuel utilisateur et en faisant preuve de bon sens.

**DÉCHARGE ET RENONCIATION A REVENDEICATION****EN ACHETANT ET EN UTILISANT LE MATÉRIEL DUOTONE KITE, VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS SUIVANTES:**

Renoncer a toute Revendication quelle qu'elle soit que vous formulez ou pourrez formuler à l'avenir envers Boards & More GmbH et toute partie y afférant, résultant de l'utilisation du matériel DUOTONE ou de l'un de ses composants.

Décharger Boards & More GmbH et toute partie y afférant de toute responsabilité quelle qu'elle soit pour tous dommages, pertes, blessures ou dépenses que vous ou tout autre utilisateur de votre matériel DUOTONE pourriez subir, ou que vos parents pourraient subir, résultant de l'utilisation du produit DUOTONE, due à quelque cause que ce soit, y compris une négligence ou rupture de contrat de la part de Boards & More GmbH et toute partie y afférant quant à la conception ou fabrication du matériel DUOTONE et de ses composants.

Dans le cas de votre décès ou incapacité, toutes les dispositions ci-incluses sont effectives et engagent vos héritiers, parents, exécuteurs, administrateurs, cessionnaires et représentants. Les parties afférentes à Boards & More GmbH n'ont pas fait et nient expressément avoir fait toute déclaration orale ou écrite autre que celle stipulée ici et dans le manuel utilisateur du matériel DUOTONE.

## 2. INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

---

### RECOMMANDATIONS IMPORTANTES DE DUOTONE:

Si tu ne pratiques pas encore le kite ou si tu n'as pas encore acquis l'assurance nécessaire, suis impérativement les cours d'une école de kite agréée afin d'apprendre les bases de ce sport fantastique.

Pratiquer le kite sollicite énormément ton corps. Pratique le kite uniquement si tu es en bonne santé, en bonne condition physique et qu'aucune affection médicale n'est susceptible de te limiter dans la pratique du kite.

Tu es responsable de ne pas mettre en danger ou blesser par tes actions ou ton équipement toute personne tierce et d'autres kiteurs. Cette recommandation vaut pour toi-même également. Tu dois avoir conscience des risques que tu prends et en fonction de ton niveau et ainsi les réduire au minimum.

Avant d'aller naviguer, tu dois te familiariser avec les principales caractéristiques du matériel DUOTONE. Pour ta propre sécurité, nous te demandons de lire attentivement les consignes de sécurité suivantes ainsi que la description du produit.

### 2.1. SÉCURITÉ DU KITEBOARDER

- Utilise le kite uniquement sur des plans d'eau dégagés de tout obstacle.
- Utilise le kite uniquement si tu es un bon nageur et utilise, si possible, un gilet de sauvetage approuvé par les garde-côtes.
- Utilise uniquement des barres dotées d'un système de sécurité qui te permettent de larguer la voile en cas d'urgence.
- Utilise un leash de kite à dégagement rapide (Quick release System) que tu peux déclencher rapidement en cas d'urgence et qui te permet de te désolidariser complètement de ta voile.
- Evite les lignes électriques, les poteaux téléphoniques, les aéroports, les routes, les maisons et les arbres.
- Si tu utilises un flotteur auquel tu es attaché par un leash, porte impérativement un casque!
- Tiens compte des risques habituels relatifs aux sports nautiques, à savoir : les rochers, le déferlement de la houle, les coups de soleil, l'hypothermie, les méduses, etc.

## 2.2. DANGERS RELATIFS AU KITE

**DANS CERTAINES SITUATIONS RARES, LE KITE ET SES LIGNES PEUVENT ÊTRE À L'ORIGINE DE SITUATIONS DANGEREUSES.**

- A cause d'une rafale violente ou d'une collision avec un autre kite, tu peux être amené à te faire tracter en l'air involontairement et rentrer en collision avec des obstacles à l'atterrissage.
  - Une utilisation non appropriée des lignes entraîne un risque plus élevé de blessure potentielle pour toi-même et autrui.
  - Les lignes d'un kite peuvent infliger des coupures et brûlures dangereuses à une personne empêtrée dans les lignes du kite!
  - Un kite qui tombe peut blesser une personne tierce.
  - Utilise ton kite uniquement sur des plans d'eau dégagés de tout obstacle.
  - Assure-toi que sous le vent un demi-cercle de 100 mètres soit dégagé de toute personne ou obstacle ainsi que de chaque côté de ta position de vol.
  - Utilise un leash pour kite pour garder le contrôle de ton kite dans n'importe quelle situation.
  - Tout kite gonflé doit, s'il n'est pas utilisé, être bloqué avec du sable ou quelque chose de lourd. Un kite gonflé d'air peut décoller à tout moment, même sans rideur.
- Dans ce cas, il peut causer de graves blessures, voire la mort d'une personne.

## 2.3. DANGERS RELATIFS AUX LIGNES DU KITE

- Ne touche jamais les lignes du kite lorsque la poussée du vent exerce une traction sur celui-ci. Lorsque les lignes sont en traction, elles peuvent devenir très coupantes.
- Si les lignes du kite sont usées, par exemple par des entailles, rainures, etc., elles ne peuvent en aucun cas être utilisées et doivent être changées.
- Utilise uniquement des lignes qui ne comportent pas de noeuds, car les noeuds réduisent la résistance des lignes de 50 %.
- Ne touche pas les lignes du kite à moins que celui-ci soit sécurisé au sol.
- Un kite non sécurisé peut redécoller de manière imprévue et exercer une tension dangereuse sur les lignes.
- N'enroule jamais les lignes autour de tes bras ni d'autres parties de ton corps!

## **2.4. DANGERS RELATIFS À LA PLANCHE DE KITESURF**

- Si le flotteur percute ta tête violemment, cela peut entraîner de graves blessures à la tête.
- Ce risque de blessure lié au flotteur vaut également pour les jambes, les pieds et les chevilles.

## **2.5. DANGERS POUR PERSONNES TIERCE**

- Tu es responsable de ne pas mettre en danger ou blesser par tes actions ou ton équipement toute personne tierce et d'autres sportifs.
- Ne kite pas sur les spots sur lesquels des personnes tierces peuvent être blessées.
- Evite d'utiliser le kite à proximité d'autres personnes exerçant un sport nautique comme les nageurs, kayakistes, surfeurs, véliplanchistes, skieurs nautiques, bateau à moteurs ou voiliers.

## **2.6. DANGERS MÉTÉOROLOGIQUES**

- Evite les vents offshore (vent de terre).
- Sois également prudent par vent onshore (vent de mer).
- Renseigne-toi toujours sur les courants et marées de ton spot de kite!
- Renseigne-toi toujours auprès des services météorologiques et auprès des locaux sur les conditions météo.
- Utilise ton kite uniquement dans des vents où tu contrôles ton aile à 100 %.
- N'utilise jamais ton kite dans des conditions où la vitesse du vent change de manière soudaine.
- N'utilise jamais le kite lorsqu'un orage approche ou si un orage peut se développer (consulte les bulletins météo!).
- Lorsqu'un orage approche, quitte le plan d'eau sur-le-champ. Tu cours un danger de mort immédiat puisque tu peux être frappé par la foudre!



BFT	M/S	KM/H	MPH	NŒUDS	DESCRIPTION
0	0 - 0,2	0 - 0,8	0 - 0,6	0 - 0,5	Calme
1	0,3 - 1,5	0,9 - 5,5	0,7 - 3,5	0,6 - 3,0	Très légère brise
2	1,6 - 3,3	5,6 - 12,1	3,6 - 7,5	3,1 - 6,5	Légère brise
3	3,4 - 5,4	12,2 - 19,6	7,6 - 12,2	6,6 - 10,5	Petite brise
4	5,5 - 7,9	19,7 - 28,5	12,3 - 17,8	10,6 - 15,5	Jolie brise
5	8,0 - 10,7	28,6 - 38,8	17,9 - 24,0	15,6 - 20,9	Bonne brise
6	10,8 - 13,8	38,9 - 49,8	24,1 - 31,0	21,0 - 26,9	Vent frais
7	13,9 - 17,1	49,9 - 61,7	31,1 - 38,3	27,0 - 33,3	Grand frais
8	17,2 - 20,7	61,8 - 74,6	38,4 - 46,4	33,4 - 40,3	Grand frais
9	20,8 - 24,4	74,7 - 88,0	46,5 - 54,7	40,4 - 47,5	Coup de vent
10	24,5 - 28,4	88,1 - 102,0	54,8 - 63,6	47,6 - 55,3	Fort coup de vent
11	28,5 - 32,6	102,1 - 117,0	63,7 - 73,0	55,4 - 63,4	Têmpete
12	32,7 +	117,1 +	73,1 +	63,5 +	Violente

**CETTE LISTE DES DANGERS INHÉRENTS À LA PRATIQUE DU KITESURF N'EST PAS EXHAUSTIVE.**

Les règles de base de la pratique du Kitesurf sont avant tout des règles de bon sens comme pour la plupart des sports de plein air.

### 3. GRÉER LE KITE

---

#### 3.1. VUE D'ENSEMBLE DU KITE



1 Bord d'attaque

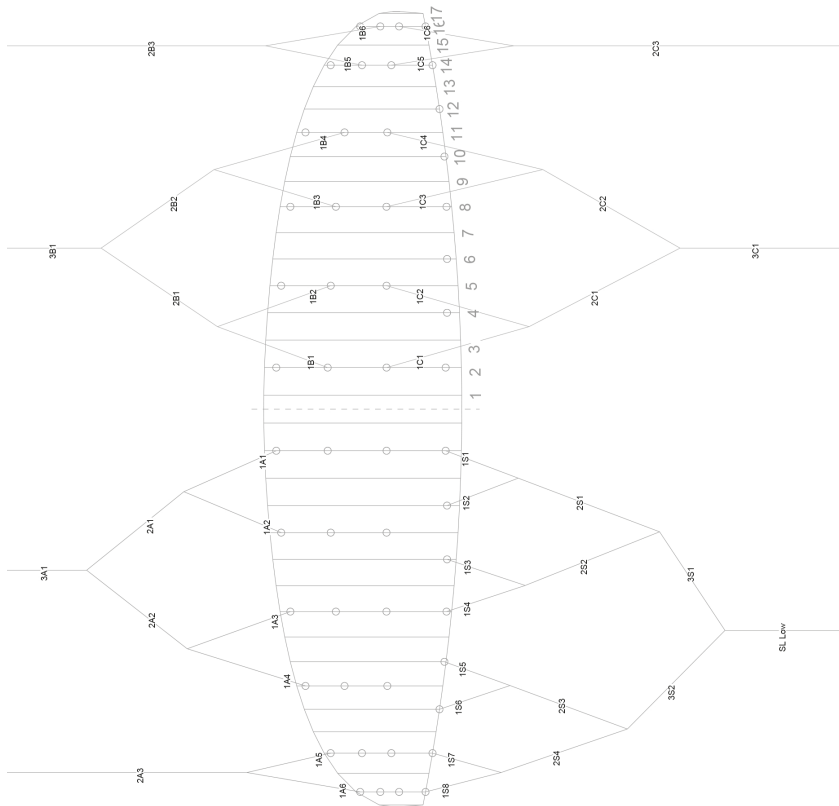
2 Air intake

3 Canopy

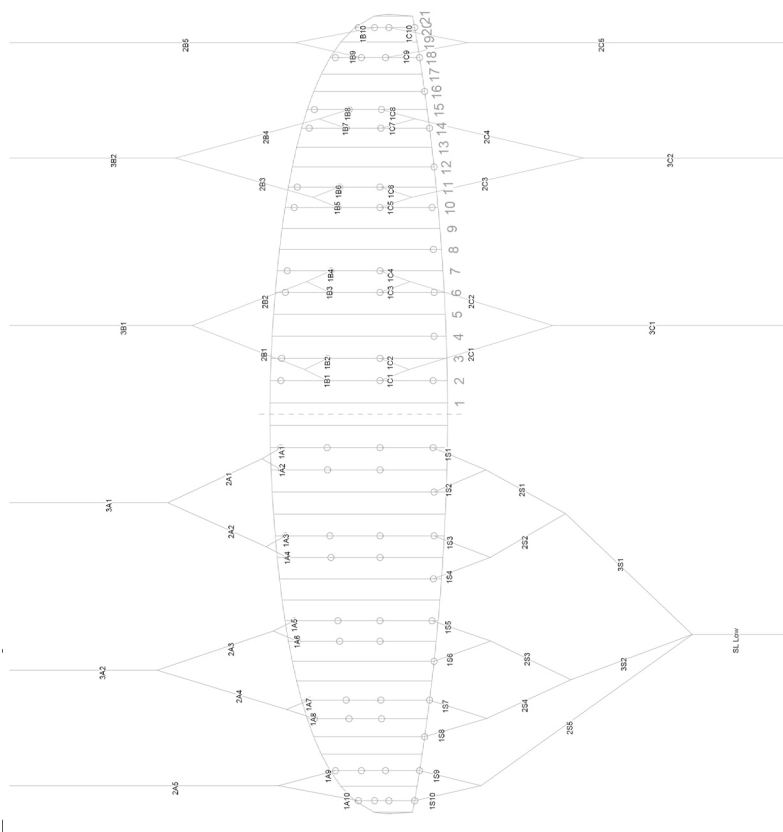
4 Tip

5 Valve de dégonflage

3.2. CAPA LINE SETUP 9 M



**CAPA LINE SETUP 11 M / 13 M / 15 M**



**3.3 SÉCURISER LE KITE AU SOL**

Quand tu n'utilises pas ton kite, il faut le sécuriser au sol pour l'empêcher de s'envoler.

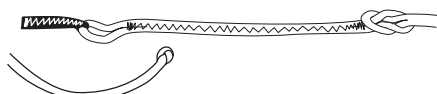
1. Pose ton kite seulement sur des surfaces sans objets pointus ni acérés.
2. Déplier l'aile sous le vent.
3. Immobilise le kite en mettant plusieurs poignées de sable ou un poids suffisant directement sur le tip.
7. Close the valve.

## 4. ATTACHER LES LIGNES

### 4.1. LE SYSTÈME KOOK-PROOF

L'une des erreurs les plus fréquentes lorsqu'on pratique le kiteboarding est d'inverser les lignes avant et arrière. C'est pour cette raison que DUOTONE a développé le système Kook-Proof qui permet d'éviter ces erreurs de manière fiable. Le système Kook-Proof ne fonctionne qu'en combinaison avec la barre Trust Bar Quad Control et Click Bar.

**LE SYSTÈME KOOK-PROOF:** le bout avec le noeud est passé à travers la boucle appropriée.



1. Attache le noeud de la ligne arrière à la boucle tête d'alouette à l'extrémité de l'aile.
2. Attache la boucle tête d'alouette de la ligne avant au noeud sur le pigtail du kite.



Refais ensuite la même chose de l'autre côté de l'aile.

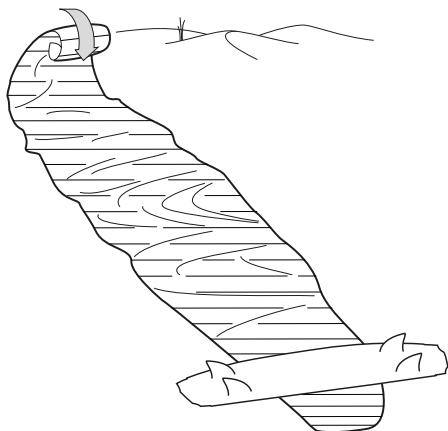
Assure-toi que les lignes rouges de la barre soient fixées avec les points d'attache rouge du kite.

La même chose est valable pour les lignes grises. La cinquième ligne bleue est rattachée au point d'attache bleu de la ligne avant, au milieu de l'aile.

## 5. DÉGONFLER ET RANGER LE KITE

---

1. Dégonfler la voile par les sorties d'air.
3. A présent roule le kite d'une extrémité à l'autre.
4. Plie le kite en son milieu et range le dans son sac.



## 6. MANIEMENT

---

### UTILISER AVEC PRECAUTION

- Si l'aile de Foil ACE tombe à pleine vitesse sur le bord d'attaque, des dommages irréversibles seront entraînés sur toute la partie interne de l'aile.
- Si une aile ACE gonflée par le vent touche une surface dure lors de son passage dans la fenêtre, le tissu de l'aile sera endommagé de par la présence de lattes rigides sur le bord d'attaque.

**IMPORTANT : SI L'AILE PASSE PAR L'EAU, TOUJOURS BIEN LAISSER L'EAU À L'INTÉRIEUR S'ÉCOULER AVANT DE REDÉCOLLER L'AILE.**

- l'aile de Foil ACE peut se remplir d'eau très facilement. La structure de l'aile peut être endommagée à cause du poids de l'eau

## 7. ENTRETIEN GÉNÉRAL DU KITE

---

- Evite tout contact entre ton kite et des pierres coupantes, des épines, des bouts de bois et tout autre objet susceptible de trouer, d'abîmer ou de déchirer le spi.
- Le soleil est un ennemi redoutable du kite. C'est pourquoi, il faut éviter autant que possible de laisser le kite au soleil.
- Essaie de plier l'aile sans la froisser et de la ranger dans le sac inclus à la livraison. Éviter les froissures préserve au maximum la toile.
- Lorsque tu portes le kite gréé, tourne-le de manière à ce que le bord d'attaque soit face au vent et la partie inférieure tournée vers le haut. Ne laisse pas traîner les oreilles du kite sur le sol.
- Lorsque tu utilises le kite ou lorsque tu le rinces, assure-toi que l'eau, les saletés et le sable n'entrent pas dans les boudins.
- Le kite doit être conservé au sec! Ne pas sécher le kite après utilisation ou lavage peut entraîner l'apparition de moisissure sur la toile ou une dispersion des couleurs du spi. De telles tâches ne sont pas couvertes par la garantie de DUOTONE.
- La meilleure manière de sécher le kite est à l'ombre et à l'abri du vent et non en plein soleil.
- Assure-toi que ni le sable ni l'eau ne pénètrent dans la pompe de gonflage.

## 8. RÉPARATION

---

### 8.1. CHANGER LES LIGNES

Changer les lignes sur une aile de Foil est complexe, ce qui explique pourquoi les réparations sur les lignes ne sont possibles qu'auprès des centres de services spécifiques.

### 8.2. RÉPARER L'AILE

Il est vivement recommandé de faire réparer l'aile par les personnes formées dans les centres de services. Cela évitera tout risque d'impact néfaste sur la géométrie de l'aile.

### 8.3. SERVICE CENTER

Europe: ADVANCE France SARL, Zone Industrielle, F 68830 Oderen, France,  
service@advance.eu

Switzerland & Overseas: ADVANCE Thun AG, Uttigenstrasse 87, CH 3600 Thun,  
Schweiz, info@advance.ch

South America: Aeroatelier, Aeroclub la Cumbre, 5178 La Cumbre/Sierras de Cordoba,  
Argentina, andy@aeroatelier.com



## 9. SURFACE DE LA VOILE PAR RAPPORT À LA FORCE DU VENT

Ces kites décollent très facilement dans l'eau et offrent des performances faciles à maîtriser et à estimer. Il suffit d'une vitesse de vent de quelques noeuds pour utiliser ces kites. Cependant, hormis le vent d'autres facteurs sont à prendre en compte comme les capacités et le poids du rideur, la taille de l'aile et celle du flotteur.

Le tableau ci-après indique les vitesses moyennes approximatives du vent avec les différentes tailles de kites qui peuvent être utilisés en fonction du poids du rideur et de son niveau technique.

Tout rideur dont le poids s'écarte de manière significative du poids indiqué doit utiliser, pour une vitesse de vent donnée, un kite plus grand ou plus petit d'une taille, selon qu'il est plus lourd ou plus léger.

Les chiffres de la force du vent ne tiennent compte ni des rafales ni des accalmies, et ne représentent que des vitesses moyennes de vent mesurées à deux mètres de la surface de l'eau, dans des conditions atmosphériques typiques du milieu marin.

SIZE	WIND RANGE [KN]	LINE LENGTH RECOMMENDATION [M]
9	9 - 30	19-24
11	8 -30	19 -24
13	7 - 25	19 -24
15	6 - 20	19 -24

## 10. POLITIQUE DE GARANTIE

---

- DUOTONE garantit ce produit contre tout défaut majeur dans les matériaux et la fabrication pour l'acheteur principal pour une durée de (6) six mois à partir de la date d'achat. Cette garantie est sujette aux limites exposées ci-dessous: La garantie n'est valable que si le produit est utilisé pour faire du kite sur l'eau et ne couvre pas les produits utilisés en location ou pour de l'enseignement. DUOTONE effectuera une évaluation finale de la garantie ce qui nécessite parfois une inspection de visualisation et/ou des photos de l'équipement qui démontre clairement le(s) défaut(s). Si nécessaire, cette information doit être envoyée par le distributeur de DUOTONE dans votre pays, le port payé.
- Si un produit est jugé défectueux par DUOTONE, la garantie couvre la réparation ou l'échange du produit défectueux seulement.
- DUOTONE ne sera pas responsable pour tous coûts, pertes ou blessures infligées par un fonctionnement défectueux de ce produit. Cette garantie ne couvre pas les blessures causées par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une négligence ou une usure normale tels que (sans que cette liste soit limitée et exhaustive) les crevaisons, les grèements avec d'autres composants DUOTONE, les dommages occasionnés par le soleil ou des dommages liés au sur gonflage des boudins, les dommages liés aux mauvais soins ou stockage, les dommages liés à l'utilisation dans les vagues ou sur des shore breaks et dommages autres que liés aux matériaux et à la fabrication.
- Cette garantie est nulle si une réparation non autorisée à été effectuée, tout comme une modification de n'importe quelle partie de l'équipement. La garantie pour tout équipement réparé ou remplacé n'est bonne qu'à partir de la date d'achat seulement. Le ticket d'achat doit accompagner toute demande liée à la garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doit être claire et lisible. Il n'y a aucune garantie qui ne prolonge ou étende les garanties spécifiées dans ce texte.

### DEMANDES DE GARANTIE

- Les demandes de garantie doivent être traitées avec un numéro d'autorisation de retour et doivent faire le cas d'un accord préalable avant d'être envoyées à DUOTONE.
- Merci d'appeler ou d'écrire au distributeur local de DUOTONE pour toute demande de garantie.

